

Transcript of Phone Conversation
With Kweli Shuhudia & Sarah Obama

Thursday, October 16, 2008
Time: 10:40 a.m.

NOTATION: Mr. Shuhudia called me first on October 16th at 10:33a.m. and advised that he was with Sarah Hussein Obama and that she wanted to speak with me, but the connection was lost. He called me right back at 10:35a.m. and he informed me that there were several hundred people present, celebrating Obama's success. I questioned him about the format of the phone call and conversation with Ms. Obama, and then informed him that I would call him right back, so it would not cost him international charges for the call. I called back at 10:40a.m. and public music and voices could be heard that were gathered around Kweli Shuhudia. I then spoke with him and requested that they utilize the speaker phone so everyone could hear. The speaker phone with its open microphone was utilized with Mr. Kweli Shuhudia, Mr. Vitalis Akech Ogombe assisting in the translation work and Ms. Sarah Hussein, along with several hundred people including policeman present and listening to the open conversation between the four of us for approximately 15 minutes. A third unknown party can be heard periodically interjecting both Swahili and English words in the public discussion and conversation between the four of us. At times the room noise from other peoples' voices makes some of the swahili difficult to hear, and towards the end of the converstaion several men's voices are heard that are not identified.

From AT&T Monthly Statement of Calls:

110	WED	10/15/2008	8:18PM	814-629-5423	BOSWELL PA	1	RM30	DT	0.00	0.00	0.00
111	THU	10/16/2008	10:33AM	254726 [REDACTED]	INCOMING CL	1	RM30	DT	0.00	0.00	0.00
112	THU	10/16/2008	10:35AM	254726 [REDACTED]	INCOMING CL	1	RM30	DT	0.00	0.00	0.00
113	THU	10/16/2008	10:40AM	254726 [REDACTED]	KENYA **	15	RM30	DT	0.00	12.32	12.32
114	THU	10/16/2008	10:54AM	610-662-3005	BALACYNWY PA	2	ESM1	DT M2MC	0.00	0.00	0.00
115	THU	10/16/2008	10:56AM	610-825-3134	CONSHOHCK PA	10	RM30	DT	0.00	0.00	0.00
116	THU	10/16/2008	11:17AM	313-418-6959	DETROIT MI	1	RM30	DT	0.00	0.00	0.00
117	THU	10/16/2008	11:18AM	313-418-6959	DETROIT MI	16	RM30	DT	0.00	0.00	0.00
118	THU	10/16/2008	11:33AM	254726 [REDACTED]	KENYA **	2	RM30	DT	0.00	1.76	1.76
119	THU	10/16/2008	12:37PM	254726 [REDACTED]	KENYA **	2	RM30	DT	0.00	1.76	1.76
120	THU	10/16/2008	12:41PM	814-242-9409	VMAIL CL	1	RM30	DT VM	0.00	0.00	0.00
121	THU	10/16/2008	12:42PM	254726 [REDACTED]	KENYA **	10	RM30	DT	0.00	8.80	8.80

Transcript:

Two Rings:

Kweli Shuhudia: Hello? [Back ground music]

Ron McRae: Brother Kweli? [music] Brother Kweli? This is Brother McRae.

Kweli Shuhudia: Yes.

Ron McRae: Okay. How are you today?

Kweli Shuhudia: Now. We are okay. How are you?

Ron McRae: I'm doing very well. You said you are there with, uh, Barack Obama's grandmother?

Kweli Shuhudia: Yes. I am just in the home now. She is right here. We're, we're waiting to talk in a uh long conversation. And [unitelligible] a good family and she is ready to talk.

Ron McRae: Good. She's not there at the present?

Kweli Shuhudia: Yes. She's here right now.

Ron McRae: Okay. Is it possible to speak to her?

Kweli Shuhudia: Yes. It is possible. I ah, along with her and her family, uh, you and me.

Ron McRae: Uh, is it possible for you to put her on the speaker phone and translate for me?

Kweli Shuhudia: Yes! Yes! I will do that.

Ron McRae: Okay.

Kweli Shuhudia: Yes?

Ron McRae: Okay.

Kweli Shuhudia: Yes. Go ahead [he then speaks to her in Swahili]

Sarah Obama: [Replies to him in Swahili]

Ron McRae: Ms. Obama?

Kweli Shuhudia: Yes go ahead.

Ron McRae: Mrs. Obama, my name is bishop Ron McRae.

Kweli Shuhudia: Ametaja bishop Ron McRae, Ron McRae. Go ahead.

Ron McRae: I am, I am the bishop of the Anabaptists Churches of North America.

Kweli Shuhudia: Yeye niaskofu Anabaptists makaisa.

Sarah Obama: Shikamooo! [Hello, good day].

Mr. Ogombe: Are you speaking English and , and we will tell her in Luo. Okay?

Ron McRae: Now give me that again. Explain it to me again.

Ogombe: It is welcome. She is very grateful for your interest.

Ron McRae: Okay. Thank you! Tell her I count it a great honor to speak to here since her son Barack Obama is running for President of the United States.

Ogombe: Eh makasema yuko kuu mgomba Obama kwa mwenyekiti America. Yah, she says she is very helpful for got to you to please pray for Obama. She is asking you to pray for him. For Obama.

Ron McRae: Yes Sir. Uh...Ms. Obama, you can rest assured that I am praying for your son, for your grandson.

Ogombe: Yes. It is helpful also towards it is beginning to help.

Ron McRae: Okay.

Sarah Obama: [unitelligible from Ms. Obama because of room noise].

Ogombe: She says she is covet your prayers for he [unintelligible] her son.

Ron McRae: Okay. And tell her that I will be coming there in December and I would like to come by and meet with her and pray with her.

Ogombe: Yes. Ye atakuwa mwezi Desemba.

Kweli Shuhudia: In December. He will come in December and he wants to come and talk with you.

Sarah Obama: [unitelligible]

Ogombe: Oh she says you're so encourage her. Your coming in December so you can talk together with her.

Ron McRae: Amen. I am so thankful. Could I ask her, uh, about his, uh, his actual birthplace? I would like to see hi actual birthplace when I, when I come to Kenya in December. Uh, was she present when he was, was she present when he was born in Kenya?

Ogombe to Sarah Obama: Alikuma zalima Obama [unintelligible].

Kweli Shuhudia: He is asking her, he wants to know something was ah she present when he was born?

Ogombe: Yes. She says, "Yes she was! She was present when Obama was born."

Ron McRae: Okay.